

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 36 (1974)  
**Heft:** 11

**Artikel:** Durant les 50 dernières années l'ASETA a participé à l'évolution technique et également contribué à influencer cette dernière  
**Autor:** Schälchli, J.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1083894>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## **Durant les 50 dernières années l'ASETA a participé à l'évolution technique et également contribué à influencer cette dernière**

par J. Schälchli, Dr,  
Secrétaire général de la Fédération routière suisse (FRS), Berne

C'est avec fierté et satisfaction que l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA), qui fête cette année le cinquantenaire de sa fondation, peut jeter un regard rétrospectif sur l'activité qu'elle a déployée jusqu'ici au service de l'un des importants secteurs de notre économie, soit l'agriculture. La motorisation et la mécanisation jouèrent un rôle déterminant au cours des dernières décennies. Les tracteurs et les machines de travail agricoles furent utilisées progressivement dans les exploitations paysannes. Du fait de la pénurie constante de main-d'œuvre, le niveau atteint jusqu'ici par la production agricole n'aurait pu être maintenu ni accru sans la mise en œuvre de nombreuses machines. Durant les 50 dernières années, l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture a participé à l'évolution et également contribué à influencer cette dernière. Il lui a fallu s'attaquer à de nouveaux problèmes et les résoudre. Les dirigeants de l'ASETA surent inculquer à leurs sociétaires, de manière exemplaire, les connaissances théoriques et pratiques nécessaires. Ces derniers ont été initiés aux nouvelles techniques de l'agriculture moderne lors de cours et de journées d'information. D'un autre côté, il y a longtemps que l'organisation en question s'occupe aussi de la prévention des accidents. A ce propos, nous voudrions mentionner plus particulièrement les examens pour jeunes conducteurs de tracteurs qu'elle a organisés.

En tant que l'un des membres fondateurs de la Fédération Routière Suisse, l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture — ancienne-ment Association suisse de propriétaires de tracteurs

agricoles — a participé activement depuis 1945 aux travaux de notre organisation faîtière du trafic routier et de l'économie automobile. Avec tact et connaissance de la matière, son directeur sait exposer et faire comprendre les désirs particuliers de l'ASETA aux représentants des autres associations d'utilisateurs de la route. Nous devons cependant aussi souligner que l'ASETA montre une grande compréhension pour les problèmes de ces associations. La raison en est certainement qu'elle aura également reconnu qu'une action concertée offre la possibilité de mieux sauvegarder les intérêts de tous les milieux.

Un coup d'œil rétrospectif sur les prestations effectuées jusqu'ici par l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture nous permet d'espérer que la collaboration avec elle sera également fructueuse dans l'avenir pour les deux parties. D'importantes tâches, où il faudra assumer de lourdes responsabilités, devront être accomplies. Il s'agit entre autres de la diminution des nuisances pour l'environnement provoquées par les véhicules à moteur et les techniques modernes ainsi que de la prévention des accidents de la circulation. Ces tâches fourniront aux deux organisations l'occasion de chercher et de trouver des solutions raisonnables acceptables pour tous.

Nos félicitations s'accompagnent aussi de remerciements de notre organisation faîtière pour l'appui que l'ASETA n'a cessé de nous apporter. Souhaitons que le dynamisme dont l'ASETA a fait preuve jusqu'à maintenant se poursuivra et qu'il produira également ses effets positifs dans le futur.